

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8

Title - Sujet Armless Wood Chairs	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP707-131781/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EP707-131781	Date 2012-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-531-6806	
File No. - N° de dossier VAN-2-35201 (531)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-17	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mak, Goretti M.	Buyer Id - Id de l'acheteur van531
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7649 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Ce document est porté à clarifier ce qui suit

N° de la modif. 001

Partie 6 - Clauses du Contrat Subséquent

Article 4 (4.1) Date de livraison

Supprimer: Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 14 décembre 2012.

Insérer: Bien que la livraison soit demandée pour le 14 décembre, 2012, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

Annexe A - Énoncé des travaux

Article 4.0 Exigences détaillées

Supprimer: entièrement

Insérer: voir ci-dessous.

	Largeur du siège	Profondeur du siège	Hauteur du siège	Hauteur hors tout
Style A - chaises	17	16	17	40
Style B - tabouret	17	16	29	

Article 5 (5.4) Conception

Supprimer: Glisseurs non marquants, acier nickelé.

Insérer: Gazeuses non glissements de marquage, convient pour sol en linoléum.

Article 7 (7.2) Fabrication

Supprimer: La menuiserie acceptable doit pouvoir supporter un poids de **300** livres et préserver l'intégrité de la chaise et la garantie.

Insert: La menuiserie acceptable doit pouvoir supporter un poids de **350** livres et préserver l'intégrité de la chaise et la garantie.

Figure A

Supprimer: entièrement

Insérer: voir ci-joint.

Annexe B - Base de Paiement

Supprimer: Tous les livrables, soit les articles A à E, doivent être reçus au plus tard le 14 décembre 2012.

Insérer: la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

Toutes les autres modalités et conditions de la DP restent inchangées.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP707-131781/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

van531

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP707-131781

File No. - N° du dossier

VAN-2-35201

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

NOTE TO BIDDERS: Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. For bids submitted by facsimile (Bid receiving fax (604) 775-7526), use this sheet as the cover sheet. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

AVIS AUX FOURNISSEURS: Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Pour les offres soumises par télécopieur (n° du télécopieur pour la réception des offres: (604) 775-7526), utilisez cette page comme bordereau de télécopie. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

Bid Receiving
Public Works & Government Services Canada
12TH FLOOR - 800 BURNARD STREET
VANCOUVER BC V6Z 2V8

Solicitation No. : EP707-131781/A

Solicitation Closes at : October 17, 2012
on : 2:00pm

Réception des soumissions
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
800 rue Burrard, 12e étage
Vancouver (C.-B) V6Z 2V8

N° de l'invitation : EP707-131781/A

La réception des soumissions prend fin le : 17 octobre, 2012
à : 2:00pm

CAFETERIA CHAIRS

STYLE A



STYLE B

